

# CẨM NANG HỆ THỐNG PHÁP LUẬT VỊ THÀNH NIÊN



Hiểu và điều hướng Hệ thống pháp lý  
dành cho vị thành niên của Quận King

Phiên bản



King County

Hướng dẫn này được biên soạn bởi các bậc phụ huynh, đối tác hệ thống và người ủng hộ gia đình nhằm giúp hướng dẫn các gia đình trong suốt quá trình sử dụng hệ thống.

Chúng tôi hy vọng hướng dẫn này sẽ giúp bạn hiểu rõ hơn về vai trò của mình trong hệ thống và giúp bạn kết nối với bất kỳ hỗ trợ nào mà bạn hoặc con bạn có thể cần.

# TRANG NỘI DUNG

1-2

- Mẹo để ủng hộ thanh thiếu niên của bạn
  - Quyền cơ bản
- 

3-5

- Các phòng ban và chuyên gia trong hệ thống pháp luật dành cho vị thành niên
- 

6-11

- Đến Tòa án
  - Quy trình xét xử và các loại phiên tòa
- 

12-16

- Nếu thanh thiếu niên của bạn bị bắt, bị đưa đến trại giam
  - Thăm viếng tạm giam
  - Dịch vụ giam giữ
- 

17-19

- Các biện pháp thay thế cho việc giam giữ (EHM) và các biện pháp thay thế cho tòa án (Chuyển hướng)
- Các lựa chọn pháp lý khác để nhận trợ giúp
- Hỗ trợ và Dịch vụ cho Thanh thiếu niên và Gia đình

# CHỖ THANH MÈO TƯ VẤN

Hãy đặt câu hỏi. Hệ thống pháp luật rất phức tạp! Bạn có thể có nhiều câu hỏi. Nếu ai đó không biết câu trả lời cho câu hỏi của bạn, họ có thể hướng dẫn bạn đến người biết.

Tham dự và đến đúng giờ cho các cuộc họp và phiên tòa. Nếu bạn không thể đến đúng giờ, hãy gọi điện cho người hoặc văn phòng có những người bạn có cuộc họp. Nói với họ về lịch trình của bạn để họ có thể gọi cho bạn khi bạn rảnh.

Hãy có mặt và hỗ trợ. Con bạn có thể đã làm tổn thương bạn hoặc người khác. Có vẻ như hành vi của con bạn nằm ngoài tầm kiểm soát của bạn. Đây có thể là cơ hội để con bạn nhận được sự giúp đỡ và xây dựng lại mối quan hệ của bạn. Con bạn có thể cần nhiều cơ hội để học hỏi. Trong quá trình này, con bạn cần những người lớn quan tâm và hỗ trợ. Nếu bạn không thể có mặt, hệ thống cũng sẽ làm việc với những người lớn khác mà bạn ủy quyền thay mặt cho bạn.

Hãy nêu ý kiến của bạn trong các cuộc họp và tòa án. Mặc dù có thể cảm thấy ngại ngùng hoặc đáng sợ, hãy lên tiếng tại các cuộc họp để đưa ra ý kiến về nhu cầu của con bạn. Ý kiến của bạn có thể khác với ý kiến của luật sư hoặc cố vấn quản chế. Đừng cho rằng mọi người biết hoặc chia sẻ thông tin. Đôi khi, các chuyên gia không được phép chia sẻ thông tin với nhau theo luật định.

Hãy yêu cầu những gì bạn cần. Khi cha mẹ có con tham gia vào hệ thống pháp luật, họ cần rất nhiều sự hỗ trợ, chẳng hạn như nghỉ làm, tư vấn và chăm sóc trẻ em. Tòa án muốn bạn tham gia và sẽ làm mọi cách có thể để đảm bảo bạn có thể. Hãy chắc chắn nói với các chuyên gia liên quan khi bạn gặp khó khăn trong việc đáp ứng nhu cầu của mình (chẳng hạn như nhà ở, thức ăn, quần áo) hoặc đến các cuộc họp. Họ sẽ giúp hướng dẫn bạn đến các nguồn lực và thảo luận về các lựa chọn của bạn.

Xây dựng mối quan hệ tôn trọng với những người liên quan đến con bạn. Quá trình này đôi khi sẽ gây căng thẳng và khả năng xây dựng mối quan hệ của bạn sẽ giúp ích cho bạn và con bạn. Nếu bạn cảm thấy không được tôn trọng hoặc tin rằng mình đã bị đối xử bất công, hãy liên hệ với người giám sát của người liên quan.

Hãy sắp xếp mọi thứ. Quy trình pháp lý có thể rất khó hiểu. Nhiều người sẽ liên hệ với bạn để muốn giúp đỡ và họ sẽ có những vai trò khác nhau. Viết ra tên, chức danh, tên văn phòng và số điện thoại của những người đang làm việc với con bạn. Bạn có thể yêu cầu thông tin bằng văn bản và theo cách dễ hiểu nhất đối với bạn.



# QUYỀN CƠ BẢN

Đây chỉ là bản tóm tắt. Hãy trao đổi với luật sư của con bạn để tìm hiểu thêm.

Con bạn có quyền được luật sư bào chữa đại diện. Luật sư bào chữa của con bạn đại diện cho quyền lợi và quyết định của con bạn. Họ sẽ bảo vệ con bạn được thả khỏi trại giam và nhận mức án nhẹ hơn. Hãy bảo con bạn trung thực với luật sư bào chữa của mình.

Con của bạn có quyền giữ im lặng và có quyền có bạn và luật sư hiện diện trong suốt quá trình thẩm vấn với cảnh sát.


Nếu bạn/con bạn không có giấy tờ, các sở ban ngành chính phủ và cảnh sát tại Quận King sẽ không hỏi về tình trạng nhập cư. Thông tin này không được truyền đạt, thu thập hoặc đưa vào bất kỳ cơ sở dữ liệu nào. Nếu con bạn không có giấy tờ, chúng sẽ không bị trục xuất nếu bị bắt. Quận King luôn chào đón và phục vụ mọi người bất kể tình trạng nhập cư của họ.

Các chuyên gia trong hệ thống pháp lý vị thành niên của Quận King có đủ nguồn lực để kết nối các gia đình nhập cư với các nguồn lực cụ thể theo yêu cầu.

Nếu bạn không nói được tiếng Anh, luật sư của con bạn hoặc Cố vấn quản chế vị thành niên có thể sắp xếp một phiên dịch viên miễn phí. Nếu bạn nói được tiếng Anh nhưng cảm thấy thoải mái hơn khi có phiên dịch viên, vui lòng yêu cầu phiên dịch viên. Tốt hơn là bạn nên thoải mái và rõ ràng về thông tin.

Nếu con bạn bị khuyết tật, chúng có quyền hợp pháp được hỗ trợ trong thời gian giam giữ, tại tòa án và tại trường học. Nếu con bạn được chẩn đoán là khuyết tật, bạn có thể yêu cầu hỗ trợ từ trung tâm giam giữ vị thành niên, trường học và Tòa án. CCFJC đáp ứng các yêu cầu của Đạo luật Người khuyết tật Hoa Kỳ (ADA).

Nếu con bạn là người đồng tính nữ, đồng tính nam, song tính, chuyển giới hoặc kỳ quặc, các chuyên gia trong các sở của Quận King sẽ được đào tạo chuyên biệt để bao gồm thanh thiếu niên LGBTQ+. Họ càng biết nhiều về bản dạng của con bạn, họ càng có thể đáp ứng tốt hơn nhu cầu của con bạn. Trong trại giam vị thành niên, thanh thiếu niên bị tách biệt dựa trên bản dạng giới của họ.

Nếu con bạn báo cáo tình trạng lạm dụng hoặc bỏ bê với những người như giáo viên, cố vấn, nhân viên xã hội, người quản lý trường học, người ủng hộ (trừ luật sư bào chữa), những người lớn này phải báo cho Dịch vụ Bảo vệ Trẻ em (CPS). Thanh thiếu niên thường chia sẻ thông tin này với các chuyên gia trong hệ thống pháp luật. Tìm hiểu thêm về quy trình này. 



# CÁC PHÒNG BAN VÀ CHUYÊN VIÊN TRONG HỆ THỐNG PHÁP LÝ VỊ THÀNH NIÊN

Hệ thống pháp lý vị thành niên bao gồm nhiều sở ban ngành của Quận King và quan hệ đối tác với các tổ chức cộng đồng. Mỗi tổ chức đều có thông tin chi tiết trên trang web của họ. Nhấp vào tên của các tổ chức để tìm hiểu thêm và liên hệ với họ.



## 01 Sở cảnh sát

Cảnh sát: ở Quận King, có nhiều sở cảnh sát khác nhau ở mỗi thành phố (như Cảnh sát Seattle, Cảnh sát Kent, Cảnh sát Renton, Cảnh sát Federal Way, v.v.) và Văn phòng Cảnh sát trưởng Quận King, phục vụ các khu vực chưa hợp nhất của quận. Tất cả các cơ quan cảnh sát của Quận King đều gửi báo cáo cảnh sát của họ đến Văn phòng Luật sư Công tố để nộp cáo buộc.

---

## 02 Văn phòng Công tố Quận King

Công tố viên: Tại tòa, Công tố viên sẽ làm việc để chứng minh rằng các cáo buộc chống lại con bạn là đúng, để bảo vệ sự an toàn của cộng đồng và đại diện cho những tác động đối với nạn nhân. Họ sẽ có mặt tại tất cả các phiên điều trần. Họ cũng sẽ nói chuyện với luật sư của con bạn về các cáo buộc và để thương lượng giải quyết. Đôi khi, một Công tố viên khác nhau sẽ tham dự mỗi phiên điều trần.

Người ủng hộ nạn nhân: Người ủng hộ nạn nhân cung cấp thông tin, hỗ trợ và giới thiệu cho những người bị tổn hại do hành vi phạm tội bị cáo buộc của thanh thiếu niên, bao gồm cả các thành viên gia đình. Liên hệ với họ theo số (206) 477-3035 [vau.juvenile@kingcounty.gov](mailto:vau.juvenile@kingcounty.gov)

---

## 03 Sở Phòng vệ Công cộng Quận King

Luật sư bào chữa hoặc Luật sư biện hộ công: Nếu con bạn bị buộc tội, con bạn sẽ được chỉ định một luật sư bào chữa. Công việc của luật sư này là đại diện cho con bạn tại tòa, tư vấn pháp lý cho con bạn. Công việc của luật sư là bảo vệ cho những gì con bạn quyết định - họ đại diện cho con bạn, không phải cho bạn. Luật sư của con bạn không được phép chia sẻ với bạn thông tin mà con bạn không muốn chia sẻ. Thông tin này có thể bao gồm thông tin về vụ việc bị cáo buộc, nhân chứng tiềm năng và/hoặc thông tin về lý lịch của con bạn.

Chuyên gia giảm nhẹ và trợ lý luật sư làm việc với luật sư bào chữa của con bạn. Công việc của họ là hỗ trợ công việc của luật sư.


---

## 04 [Tòa án cấp cao Quận King - Tòa án vị thành niên](#)

Tòa án vị thành niên là một bộ phận thuộc Tòa án cấp cao Quận King. Nó tách biệt với Cơ quan giam giữ vị thành niên, Bộ phận phòng vệ công cộng và Văn phòng luật sư công tố.

Thẩm phán giám sát các phiên tòa để đảm bảo rằng các quy tắc pháp lý được tuân thủ. Thẩm phán quyết định xem con bạn có tội hay không có tội. Họ quyết định khi nào con bạn sẽ bị giam giữ và con bạn sẽ được lệnh phải làm gì để hoàn thành bản án của mình. Bạn và con bạn sẽ chỉ được tiếp xúc với thẩm phán trong các phiên tòa. Bạn có thể nói chuyện trực tiếp với thẩm phán tại các phiên tòa của con bạn.

Cố vấn quản chế vị thành niên (JPC): mọi thanh thiếu niên bắt đầu quá trình xét xử đều được chỉ định một JPC để giúp xác định nhu cầu của thanh thiếu niên, kết nối họ với các dịch vụ và hỗ trợ, giúp họ tuân theo lệnh của thẩm phán và báo cáo lại với thẩm phán tại tòa. Mục tiêu chính là hỗ trợ con bạn và gia đình trong suốt quá trình này đồng thời cung cấp các nguồn lực và thúc đẩy một tương lai an toàn và lành mạnh.

Nếu bạn biết JPC của thanh thiếu niên, bạn có thể liên hệ trực tiếp với họ. Để biết thêm thông tin về vai trò của JPC, hãy truy cập trang web này. 

## 05 [Sở giam giữ người lớn và vị thành niên của Quận King \(DAJD\)](#)

DAJD là một bộ phận riêng biệt với Tòa án vị thành niên, nơi điều hành trại giam vị thành niên. Đội ngũ nhân viên của DAJD làm việc với thanh thiếu niên bao gồm y tá đã đăng ký, chuyên gia sức khỏe tâm thần, trợ lý y tế, giáo viên, nhân viên trại giam vị thành niên, điều phối viên công lý phục hồi, chuyên gia định hướng và đánh giá, điều phối viên giải trí, điều phối viên tình nguyện và giám sát viên trại giam

### [Tình trạng giam giữ và thông tin về phiên điều trần](#)

Nếu bạn có thắc mắc về việc giam giữ thanh thiếu niên hoặc ngày ra tòa, hãy gọi số 206-263-9595. Bạn có thể nói chuyện với ai đó 24/7.

# ĐẾN TÒA ÁN



Trung tâm Tư pháp Gia đình và Trẻ em Clark (CCFJC) là nơi diễn ra phiên tòa xét xử của bạn. Đây là tòa nhà công cộng và mọi người đều được chào đón.

## Giờ

8:30 sáng đến 4:30 chiều, đóng cửa từ 12:15 đến 1:15 chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu. Mở cửa vào tòa nhà từ 7 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu

## Địa chỉ

[1211 East Alder Street](#)  
[Seattle, WA 98122-5593](#)



## Bãi đậu xe

Có bãi đỗ xe dành cho du khách. Bạn có thể được xác nhận đỗ xe MIỄN PHÍ tại Trung tâm Tài nguyên.

## Xe buýt

Tuyến tàu điện ngầm số 3 và số 4 của Quận King phục vụ khu vực này.

[Trình lập kế hoạch chuyến đi trực tuyến của Metro](#)



## Khi bạn đến

Bạn sẽ phải đi qua trạm kiểm tra an ninh khi vào tòa án.

Mọi người vào sân đều phải đi qua máy dò kim loại.

Không được phép mang vũ khí vào tòa án, bao gồm súng, dao, dụng cụ và các vật liệu giống vũ khí khác. Nếu nhân viên an ninh tìm thấy vật thể gây lo ngại về an toàn, họ sẽ giữ vật đó cho bạn và bạn có thể nhặt lại khi rời khỏi tòa nhà.

## Biết đi đâu

Hãy ghé qua Trung tâm tài nguyên nếu bạn không chắc chắn về nơi bạn sẽ được thụ lý.

Chúng tôi rất vui được giúp bạn tìm đường đến vị trí của mình và kết nối bạn với bất kỳ dịch vụ nào bạn cần.

**MẸO:** Hãy chuẩn bị tinh thần chờ đợi. Bạn có thể phải chờ vài giờ trước khi được gọi vào Tòa.

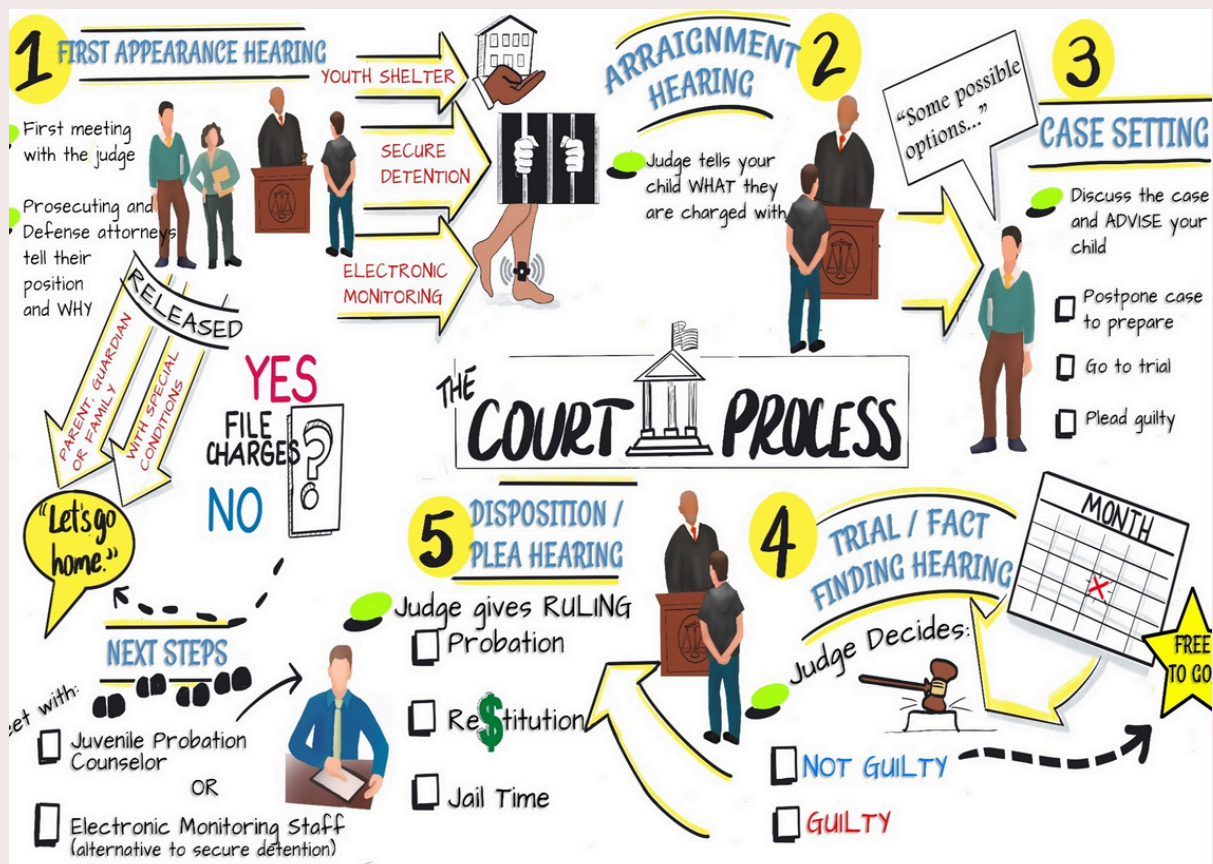


# QUY TRÌNH XÉT XỬ

Quá trình xét xử tại tòa án vị thành niên có thể mất vài tuần đến vài tháng. Mỗi người sẽ có trải nghiệm khác nhau.

Bạn sẽ nhận được một lá thư gửi đến bạn với các cáo buộc đối với con bạn và ngày ra tòa. Điều quan trọng là Tòa án phải có địa chỉ gửi thư mà họ có thể liên lạc với bạn. Nếu bạn không có địa chỉ cố định, hãy cung cấp cho họ địa chỉ của bạn bè hoặc thành viên gia đình.

Con bạn có thể không cần phải đến dự mỗi phiên điều trần. Hãy hỏi luật sư của con bạn. Họ sẽ cho bạn biết ngày ra tòa tiếp theo mà con bạn cần phải tham dự. Cố vấn quản chế của con bạn cũng có thể cung cấp cho bạn thông tin về thời điểm con bạn được lên lịch ra tòa.



## Lần đầu tiên xuất hiện

Được tổ chức vào ngày làm việc đầu tiên sau khi con bạn bị giam giữ. Một JPC hoặc luật sư bào chữa sẽ gọi điện cho bạn để thông báo khi nào bạn có thể có mặt để tham dự phiên điều trần. Nếu bạn không thể đến trực tiếp, bạn có thể tham gia qua video.

Trong phiên điều trần, bạn sẽ không thể nói chuyện với con mình. Công tố viên và luật sư bào chữa của con bạn sẽ cho thẩm phán biết lập trường của họ là gì và tại sao. Cố vấn quản chế vị thành niên của con bạn cũng sẽ có mặt. Thẩm phán có thể yêu cầu được nghe ý kiến của bạn.

Tại phiên điều trần, thẩm phán sẽ quyết định xem con bạn có được thả, ở lại trại giam hay về nhà với Thiết bị giám sát điện tử tại nhà cùng với thiết bị đeo ở mắt cá chân. Thẩm phán sẽ đưa ra quyết định này dựa trên các cáo buộc đối với con bạn và rủi ro về sự an toàn của con bạn hoặc những người khác.

Sau buổi điều trần, bạn sẽ được hướng dẫn gặp một JPC hoặc nếu con bạn được chỉ định theo dõi điện tử tại nhà, bạn sẽ gặp Nhân viên EHM.

Công tố viên sẽ quyết định xem họ có nộp đơn buộc tội con bạn hay không. Nếu họ không nộp đơn buộc tội, bạn và con bạn không phải ra Tòa lần nữa. Nếu PAO nộp đơn buộc tội, thẩm phán sẽ cho bạn biết tại Phiên điều trần luận tội.

---

## Sự sắp xếp

Phiên tòa luận tội là khi thẩm phán nói với con bạn về những gì mà Công tố viên đang buộc tội chúng. Đối với các tội nhẹ, phiên tòa luận tội sẽ diễn ra trong phòng họp với con bạn và luật sư bào chữa của chúng. Đối với các tội nghiêm trọng hơn, phiên tòa luận tội sẽ diễn ra tại tòa án. Hầu hết mọi người đều không nhận tội. Phiên tòa tiếp theo, "Phiên tòa thiết lập vụ án", sẽ được lên lịch.

## Thiết lập trường hợp

Case Setting là cuộc họp giữa con bạn và luật sư bào chữa của con. Mục đích của cuộc họp này là để con bạn và luật sư bào chữa thảo luận về vụ án và để luật sư bào chữa tư vấn cho con bạn về các lựa chọn có sẵn và giúp con bạn quyết định lựa chọn nào.

Con bạn, với sự giúp đỡ của luật sư bào chữa, sẽ quyết định nhận tội, lên lịch xét xử hoặc hoãn phiên điều trần để chuẩn bị thêm. Tùy thuộc vào quyết định này, luật sư bào chữa sẽ lên lịch ngày xét xử, ngày ấn định vụ án mới hoặc ngày nhận tội.

Phiên điều trần thiết lập vụ án thường được "tiếp tục", có thể được bất kỳ bên nào yêu cầu. Điều này có nghĩa là cuộc họp đang được lên lịch lại vào một ngày trong tương lai. Khi có "tiếp tục", bạn và con bạn không cần phải có mặt ở đó.

---

## Năng lực

Phiên điều trần về năng lực được ấn định khi thẩm phán quyết định xem con bạn có "có năng lực" để được xét xử hay không. Không phải tất cả thanh thiếu niên đều có phiên điều trần này. "Năng lực" có nghĩa là con bạn hiểu được quy trình của tòa án và có thể giúp luật sư bào chữa cho mình. Trẻ em không thể bị xét xử nếu chúng không có năng lực. Nếu con bạn không có năng lực, con bạn có thể được đưa đến bệnh viện tâm thần để trở nên có năng lực. Ngoài ra, thẩm phán có thể bác bỏ vụ án, nghĩa là sẽ không có phiên tòa và không có cáo buộc nào đối với con bạn.

---

## Gửi tới tất cả

Phiên điều trần này được sử dụng để chuẩn bị cho việc Tìm hiểu sự thật (phiên tòa). Phiên điều trần này thường được tổ chức vào tuần trước phiên tòa. Tại phiên điều trần này, công tố viên và luật sư bào chữa sẽ thông báo cho thẩm phán nếu họ đã sẵn sàng ra tòa. Nếu các luật sư cần thêm thời gian để chuẩn bị cho phiên tòa, thẩm phán có thể hoãn phiên tòa. Nếu các luật sư đã sẵn sàng ra tòa, họ sẽ cung cấp cho thẩm phán thông tin họ cần để tiến hành phiên tòa. Thẩm phán cũng có thể giải quyết các vấn đề còn tồn đọng cần được quyết định trước khi phiên tòa có thể tiếp tục.

## Tìm kiếm sự thật (Thử nghiệm)

“Phiên điều trần tìm hiểu sự thật” hoặc Phiên tòa là phiên điều trần khi thẩm phán quyết định con bạn có tội hay không có tội. Không có bồi thẩm đoàn tại tòa án vị thành niên; kết quả do thẩm phán quyết định. Để thẩm phán quyết định rằng con bạn có tội, công tố viên phải cung cấp đủ bằng chứng để chứng minh “ngoài mọi nghi ngờ hợp lý” rằng con bạn có tội. Nếu con bạn bị kết tội, phiên điều trần tiếp theo sẽ là “Phiên điều trần xử lý”.

---

## Xử lý/Lời biện hộ

Hai phiên điều trần này thường được kết hợp. Trong phiên điều trần nhận tội, thanh thiếu niên và luật sư được trình bày các cáo buộc đã được thương lượng và thống nhất giữa Bên biện hộ và Bên công tố. Sau đó, thanh thiếu niên chính thức nhận tội đối với các cáo buộc.

“Xử lý” trong hệ thống pháp luật dành cho vị thành niên giống như “Xử lý” trong hệ thống pháp luật dành cho người lớn. Trong phiên điều trần xử lý, Công tố viên, Luật sư bào chữa và JPC sẽ đưa ra khuyến nghị của mình. Thanh thiếu niên và người giám hộ cũng sẽ đưa ra ý kiến đóng góp của mình.

Cuối cùng, thẩm phán sẽ đưa ra phán quyết về việc xử lý (bản án). Lệnh xử lý nêu rõ những gì con bạn phải làm để hoàn thành thành công quá trình này. Thẩm phán xem xét những gì họ nghĩ sẽ giúp con bạn học được trách nhiệm, những gì sẽ giữ cho cộng đồng an toàn và những gì sẽ giúp con bạn cải thiện hành vi của mình. Ví dụ bao gồm quản chế, tư vấn, phục vụ cộng đồng, bồi thường (trả lại tiền) và án tù. Nếu con bạn không tuân theo các quy tắc trong lệnh xử lý, con bạn có thể phải gặp lại thẩm phán và họ có thể ra lệnh trừng phạt thêm. Nhân viên tòa án sẽ đưa cho con bạn một bản sao lệnh xử lý sau phiên điều trần Xử lý.

---

## Sự đền bù

Nếu thẩm phán ra lệnh cho con bạn phải bồi thường (trả lại tiền cho hành vi phạm tội đã gây ra), thẩm phán có thể lên lịch phiên điều trần Bồi thường. Đây là lúc thẩm phán quyết định số tiền con bạn phải trả lại. Tòa án có các chương trình việc làm để giúp con bạn làm việc để kiếm số tiền cần trả lại.

---

## Sửa đổi

Nếu con bạn vi phạm các quy tắc quản chế, JPC của con bạn sẽ lên lịch phiên điều trần Sửa đổi với thẩm phán. JPC khuyến nghị thẩm phán nên thay đổi những gì về lệnh xử lý của con bạn.

---

## Xem xét việc giam giữ

Trong quá trình Xem xét Giam giữ, Thẩm phán xem xét tình trạng giam giữ của thanh thiếu niên. Thanh thiếu niên/Biện hộ, Công tố viên hoặc JPC có thể yêu cầu thay đổi tình trạng giam giữ của thanh thiếu niên. Thẩm phán có thể chuyển thanh thiếu niên từ giam giữ an toàn sang EHM, từ EHM sang giam giữ an toàn hoặc thả thanh thiếu niên.

# NẾU THANH THIẾU NIÊN CỦA BẠN BỊ BẮT



Nếu cảnh sát bắt giữ con bạn, họ có thể trả con bạn về nhà và con bạn có thể phải ra tòa sau đó HOẶC họ sẽ đưa con bạn đến trại giam vì những lý do sau:

Họ nghĩ rằng con bạn đã phạm tội bằng súng.

1. Họ nghĩ rằng con bạn đã tấn công nhân viên nhà trường, người quản lý hoặc giáo viên.
2. Có lệnh bắt giữ con bạn.
3. Họ nghĩ rằng con bạn đang đe dọa người khác hoặc đang ở trong tình huống có thể làm tổn thương người khác hoặc gây thiệt hại nghiêm trọng về tài sản.

Để biết danh sách các hành vi phạm tội có thể khiến cảnh sát đưa con bạn vào trại giam, [hãy xem Tiêu chí tiếp nhận giam giữ trẻ vị thành niên.](#)



Luật yêu cầu cảnh sát phải kết nối thanh thiếu niên dưới 18 tuổi với luật sư trước khi họ thẩm vấn thanh thiếu niên, khi họ giam giữ thanh thiếu niên dựa trên nguyên nhân có thể xảy ra hoặc khi họ yêu cầu thanh thiếu niên đồng ý khám xét người, tài sản hoặc phương tiện của họ. Tham vấn với luật sư có thể qua điện thoại hoặc trực tiếp. Thanh thiếu niên không thể bị cảnh sát thẩm vấn khi bị giam giữ mà không có luật sư hiện diện.

# NẾU TUỔI TRẺ CỦA BẠN BỊ GIAM GIỮ



Nếu cảnh sát đưa con bạn đến trại tạm giam, họ sẽ đưa con bạn đến Trung tâm Tư pháp Gia đình và Trẻ em Clark số 1211 E. Alder St ở Seattle.



**Nếu bạn có thắc mắc về việc giam giữ thanh thiếu niên hoặc ngày ra tòa, hãy gọi số 206-263-9595. Bạn có thể nói chuyện với ai đó 24/7.**

Kiểm tra y tế: Một y tá sẽ kiểm tra con bạn khi họ đến. Nếu họ lo ngại về sức khỏe hoặc sức khỏe tâm thần của con bạn, con bạn có thể được đưa đến bệnh viện để đánh giá. Một y tá sẽ gọi điện cho phụ huynh trong vòng 24 giờ để tìm hiểu thêm về tiền sử sức khỏe và nhu cầu của họ, bao gồm cả việc tìm hiểu về bất kỳ loại thuốc nào mà con bạn có thể đang dùng. Nếu con bạn đang dùng bất kỳ loại thuốc nào, chúng sẽ nhận được thuốc từ y tá trong thời gian bị giam giữ. Khi con bạn được đưa vào trại giam an toàn, chúng sẽ được tiếp cận phòng khám sức khỏe 24 giờ một ngày.

# NẾU TUỔI TRẺ CỦA BẠN BỊ GIAM GIỮ



Một Cố vấn quản chế vị thành niên (JPC) sẽ gọi điện cho bạn.

Họ sẽ lắng nghe mối quan tâm của bạn, trả lời các câu hỏi của bạn và giúp bạn hiểu các bước tiếp theo. Bạn có thể chia sẻ thông tin mà bạn nghĩ họ nên biết về con bạn. Ví dụ, nếu con bạn bị khuyết tật hoặc đang sống vô gia cư, bạn nên cho họ biết.

JPC sàng lọc sẽ chia sẻ thông tin này với nhân viên của Cơ quan giam giữ vị thành niên, Tòa án, Văn phòng Luật sư Công tố và Bộ Quốc phòng.

JPC sàng lọc sẽ lấy thông tin họ biết được từ bạn, con bạn và cảnh sát. Sau đó, họ sẽ xem xét các quy tắc của Tòa án để xem con bạn có phải ở lại trại giam hay có thể về nhà không.

Thông thường, con bạn sẽ phải ở lại trại giam nếu:

- Cảnh sát nghĩ rằng con bạn đã phạm tội nghiêm trọng
- Tòa án lo ngại về an toàn công cộng nếu con bạn ở trong cộng đồng
- Tòa án lo ngại con bạn có thể tự làm hại mình

Người sàng lọc sẽ cho bạn biết những gì sẽ xảy ra tiếp theo dựa trên tình hình của con bạn. Nếu con bạn đã tham gia vào JPC, JPC sẽ làm việc với bạn về các bước tiếp theo. Thời gian con bạn phải ở trong trại giam phụ thuộc vào tình hình của con bạn và các quyết định của Thẩm phán.

## **Nếu con bạn bị bắt vì bạo lực gia đình:**

Nếu con bạn bị buộc tội bạo lực với một thành viên trong gia đình, con bạn có thể đủ điều kiện để ở lại Trung tâm phục hồi và can thiệp gia đình (FIRS) thay vì bị giam giữ. FIRS là giải pháp thay thế cho việc ra tòa và giam giữ chính thức.

Trung tâm FIRS nằm trong cùng tòa nhà với trại giam vị thành niên nhưng không phải là trại giam an toàn. Trại giam không có khóa và có nhân viên là một tổ chức cộng đồng. Người sàng lọc và Thẩm phán có thể quyết định xem thanh thiếu niên có thể chuyển đến Trung tâm FIRS hay không.

Sau khi đăng ký FIRS, con bạn và gia đình bạn sẽ làm việc để giảm căng thẳng và tư vấn để đoàn tụ an toàn. Các gia đình được cung cấp dịch vụ tư vấn gia đình miễn phí tại nhà, dịch vụ sức khỏe tâm thần, dịch vụ ma túy và rượu, và Chương trình Step-Up, đặc biệt giải quyết vấn đề bạo lực gia đình ở tuổi vị thành niên.

Để tìm hiểu thêm, vui lòng gọi tới đường dây chính của nhóm FIRS theo số 206-263-9001.

# NẾU TUỔI TRẺ CỦA BẠN BỊ GIAM GIỮ



Nếu con bạn bị đưa đến trại giam giữ an toàn, nhân viên trại giam sẽ khám xét con bạn để đảm bảo rằng chúng không mang theo những vật dụng bị cấm. Con bạn tắm rửa và nhân viên sẽ đưa cho chúng một bộ quần áo sạch. Nhân viên cũng sẽ đưa cho con bạn một bộ khăn trải giường và chăn sạch. Con bạn sẽ được phát một vòng đeo tay an toàn có thông tin nhận dạng. Quần áo và đồ dùng cá nhân của chúng sẽ được cất giữ an toàn.

Sau đó, nhân viên chăm sóc sức khỏe sẽ phỏng vấn con bạn và tiến hành kiểm tra sức khỏe thể chất và tinh thần. Nhân viên trại giam sẽ không xét nghiệm ma túy cho con bạn trong thời gian bị giam giữ, nhưng Cơ quan quản chế vị thành niên từ Tòa án cấp cao có thể làm như vậy.

Tiếp theo, con bạn sẽ gặp Chuyên gia định hướng và đánh giá để phỏng vấn con bạn, giải thích về các quyền, quy tắc, những điều cần mong đợi và quyết định khu nhà ở an toàn nhất để con bạn sống dựa trên bản dạng giới tính, độ tuổi, kích thước và các tiền sử khác, như hành vi bị cáo buộc và hành vi trong quá khứ của con bạn.

Sự an toàn của con bạn là ưu tiên hàng đầu của nhân viên trại giam vị thành niên. Nếu một đứa trẻ khác bị giam giữ đe dọa đến sức khỏe hoặc sự an toàn của con bạn, nhân viên trại giam vị thành niên sẽ giải quyết. Nhân viên trại giam vị thành niên không được trang bị bất kỳ loại vũ khí nào và không sử dụng hình phạt thể xác, quấy rối, đe dọa, gây hại hoặc làm nhục. Nhân viên được đào tạo để sử dụng các kỹ thuật giảm leo thang trước khi sử dụng biện pháp hạn chế hoặc vũ lực.

Nếu thanh thiếu niên cảm thấy quyền của mình bị xâm phạm, họ được khuyến khích nộp đơn khiếu nại ngay lập tức. Giám sát viên giam giữ sẽ xem xét tất cả các khiếu nại, điều tra và phản hồi trong vòng 24 giờ. Khiếu nại được bảo mật.





# THĂM THAM GIA THANH THIẾU NIÊN TRONG TÙ NHÀ TÙ

Giữ liên lạc với thanh thiếu niên của bạn là điều quan trọng. Có ba cách để giữ liên lạc với thanh thiếu niên bị giam giữ

## Điện thoại

Thanh thiếu niên bị giam giữ không được nhận cuộc gọi điện thoại nhưng có thể gọi điện thoại miễn phí cho cha mẹ và người giám hộ.

Họ có thể thực hiện cuộc gọi thu phí cho người khác một cách thường xuyên. Phí cuộc gọi thu phí được tính cho bên nhận.

## Video thăm quan

Thăm viếng qua video cho phép cha mẹ và người giám hộ đến thăm thanh thiếu niên mà không cần di chuyển hoặc xếp hàng dài. Tất cả các cuộc thăm viếng qua video đều miễn phí. Cuộc thăm viếng qua video được tổ chức thông qua Securus Video Visitation và có thể được truy cập bằng máy tính, máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh của riêng bạn. Chi tiết về việc đăng ký thăm viếng qua video và giờ giấc cũng như hướng dẫn cho các cuộc thăm viếng qua video [có tại trang web DAJD.](#)



## Đến thăm trực tiếp

Các thành viên gia đình và luật sư có thể đến thăm thanh thiếu niên bị giam giữ tại Trung tâm Công lý Gia đình và Trẻ em Clark. Gia đình có thể bao gồm cha mẹ và người giám hộ, cũng như anh chị em dưới 12 tuổi và những người khác được chấp thuận theo chế độ quản chế.

Giờ thăm và hướng dẫn thăm viếng trực tiếp có thể được tìm thấy trên [trang web của DAJD.](#)



# CHƯƠNG TRÌNH VÀ DỊCH VỤ CHO THANH NIÊN BỊ GIAM GIỮ



## DỊCH VỤ Y TẾ

Thanh thiếu niên được điều trị y tế, lạm dụng chất gây nghiện và sức khỏe hành vi thông qua một phòng khám tại chỗ hoạt động thông qua quan hệ đối tác với Bệnh viện Nhi Seattle, Trường Y và Tâm thần thuộc Đại học Washington và các tổ chức sức khỏe tâm thần cộng đồng. Nhân viên phòng khám sức khỏe giải quyết các nhu cầu y tế và sức khỏe tâm thần của từng thanh thiếu niên. Họ có thể điều trị cho thanh thiếu niên tại chỗ hoặc giới thiệu họ đến một cơ sở bên ngoài. Thanh thiếu niên cũng được cung cấp các dịch vụ sức khỏe tình dục, dịch vụ nha khoa và chăm sóc thị lực.



## GIÁO DỤC

Thanh thiếu niên trong trại giam an toàn đến trường vào tất cả các ngày trong tuần do Học viện liên ngành trường công Seattle cung cấp. Các em học đọc, nghệ thuật ngôn ngữ, toán, khoa học và các kỹ năng sống phù hợp với độ tuổi, tiến trình học tập tại cộng đồng và trình độ thành tích trước đó. Có các bài học giáo dục đặc biệt. Thanh thiếu niên cũng có thể học để lấy bằng G.E.D. tại trường giam giữ. Các lớp học là bắt buộc.

## XÃ HỘI, CẢM XÚC, TINH THẦN

### Thư viện

Hệ thống Thư viện Quận King có một chi nhánh trong khu vực giam giữ. Thanh thiếu niên có thể truy cập hơn 6.000 tài liệu đọc và phòng máy tính.

### Mục vụ và dịch vụ tôn giáo

Các dịch vụ tôn giáo được cung cấp hàng tuần. Thanh thiếu niên có thể yêu cầu các giáo sĩ từ bất kỳ tôn giáo nào đến thăm và hỗ trợ họ trong thời gian bị giam giữ.

### Giải trí

Ví dụ về các chương trình và hoạt động do các tổ chức cộng đồng cung cấp bao gồm: Yoga, Cờ vua, Nhiếp ảnh, Thể dục. Thanh thiếu niên cũng có thể sử dụng máy nghe nhạc MP3 và máy tính bảng.



# CÁC GIẢI PHÁP THAY THẾ CHO VIỆC GIAM GIỮ VÀ RA TÒA

## Giải pháp thay thế cho việc giam giữ an toàn bằng hệ thống giám sát điện tử tại nhà

Thanh thiếu niên được đưa vào Chương trình Giám sát Nhà điện tử (EHM) như một giải pháp thay thế cho việc giam giữ an toàn. Thẩm phán quyết định xem EHM có phải là lựa chọn cho thanh thiếu niên của bạn hay không.

Trên EHM, thanh thiếu niên được đeo một thiết bị theo dõi ở mắt cá chân để cung cấp thông tin về vị trí của họ mọi lúc.

Thanh thiếu niên được phép rời khỏi nhà nếu được phép để tiếp tục các hoạt động như đi học, tham vấn, làm việc, v.v.

Lựa chọn này cho phép con bạn ở lại nhà và cộng đồng của mình thay vì bị giam giữ an toàn.

Nếu con bạn là một phần của EHM, bạn sẽ gặp nhân viên của DAJD. Nhân viên bao gồm Chuyên gia sắp xếp, những người giúp thiết lập thiết bị theo dõi cho con bạn, và sau đó là Cán bộ giám sát cộng đồng, những người theo dõi thanh thiếu niên trên EHM để đảm bảo rằng họ tuân thủ các quy tắc của tòa án và thành công trong việc ở lại cộng đồng.

Lịch trình của con bạn sẽ được nhân viên DAJD thảo luận và phê duyệt.



## Giải pháp thay thế cho Tòa án Sự chuyển hướng

Khi cảnh sát nộp đơn chuyển đến công tố viên, công tố viên sẽ quyết định nộp đơn kiện lên Tòa án HOẶC chuyển con bạn đến một chương trình chuyển hướng nếu đủ điều kiện.

Chuyển hướng giữ cho thanh thiếu niên chịu trách nhiệm về hành động của mình trong khi giải quyết nguyên nhân của hành vi của họ. Các chương trình này hợp tác với các tổ chức cộng đồng để hỗ trợ thanh thiếu niên và gia đình. Khi thanh thiếu niên hoàn thành các chương trình này, họ không có tiền án.

Dưới đây là các chương trình chuyển hướng do Tòa án vị thành niên cung cấp (Công tố viên có thể cung cấp các lựa chọn chuyển hướng khác do các tổ chức cộng đồng điều hành.)

**Dịch vụ can thiệp và phục hồi gia đình (FIRS) – Một chương trình dành cho các gia đình bị ảnh hưởng bởi bạo lực gia đình ở thanh thiếu niên.**

**Chuyển hướng cố vấn quản chế vị thành niên – Thanh thiếu niên và gia đình sẽ gặp một JPC, người sẽ giúp điều phối các dịch vụ và giúp thanh thiếu niên thực hiện các dịch vụ này. Mặc dù có sự tham gia của JPC, thanh thiếu niên không phải ra tòa hoặc bị buộc tội.**

**Hội đồng giải trình cộng đồng (CAB) – CAB là nhóm tình nguyện viên cộng đồng hợp với thanh thiếu niên và lập kế hoạch với thanh thiếu niên và gia đình của họ về các dịch vụ nhằm giải quyết sự cố dẫn đến việc giới thiệu.**

# CÁC LỰA CHỌN PHÁP LÝ KHÁC ĐỂ ĐƯỢC GIÚP ĐỠ


[Thanh thiếu niên có nguy cơ \(ARY\), Trẻ em cần dịch vụ \(CHINS\) và Trốn học](#) 

Các chương trình này do Tòa án Gia đình, một bộ phận của Tòa án cấp cao, điều hành. Các chương trình ARY/CHINS giúp các bậc cha mẹ lo lắng về hành vi và sự an toàn của con mình và muốn nhận được sự giúp đỡ từ Tòa án để giữ an toàn cho con mình.

Chương trình Trốn học được khởi xướng bởi khu vực trường học và nhằm mục đích hợp tác với các gia đình để đưa thanh thiếu niên trở lại đúng hướng với kế hoạch giáo dục thành công.


[Bản kiến nghị của thanh thiếu niên có nguy cơ \(ARY\)](#) 

Cha mẹ/người giám hộ có thể nộp Đơn thỉnh cầu ARY để được tòa án giúp đỡ duy trì việc chăm sóc, quyền nuôi dưỡng và quyền kiểm soát trẻ em và giúp giải quyết xung đột gia đình. Tòa án có thể ra lệnh cho thanh thiếu niên tuân theo các quy tắc và đăng ký dịch vụ. Người quản lý trường học hỗ trợ các gia đình và giới thiệu các chương trình tăng cường hòa giải.

[Trẻ em cần dịch vụ \(CHINS\)](#) 

Đơn xin CHINS có thể được nộp bởi cha mẹ/người giám hộ, thanh thiếu niên hoặc DCYF. Nếu có xung đột nghiêm trọng không thể giải quyết trong khi trẻ em sống ở nhà, tòa án có thể cho phép tối đa 6 tháng tạm thời đưa trẻ ra khỏi nhà trong khi gia đình đang nỗ lực đoàn tụ.



[Trốn học & Tái hòa nhập giáo dục](#) 

Tại Washington, theo luật, các học khu phải nộp “Đơn xin trốn học” lên tòa án chậm nhất là lần vắng mặt không có lý do thứ bảy trong một tháng hoặc chậm nhất là lần vắng mặt không có lý do thứ mười trong một năm.

Đơn xin trốn học là đơn xin dân sự được cho là để đưa học sinh trở lại với việc học của mình. Luật cũng yêu cầu khu học chánh phải cố gắng can thiệp để giúp loại bỏ hoặc giảm tình trạng vắng mặt không có lý do.

Tại Quận King, mục tiêu của Quy trình Tái hòa nhập Giáo dục và Trốn học là làm việc với các khu học chánh và gia đình để xóa bỏ rào cản đối với việc đi học và giúp thanh thiếu niên có được những gì các em cần để phát triển ở trường.

Tòa án sẽ quyết định xem thanh thiếu niên có cần phải ra tòa do Đơn xin trốn học hay không. Trước phiên tòa, thanh thiếu niên và gia đình được mời tham gia các chương trình hỗ trợ cộng đồng. Nhóm Giáo dục Tái hòa nhập cố gắng giữ thanh thiếu niên tránh xa quá trình xét xử trốn học thông qua quan hệ đối tác cộng đồng, hội thảo tái hòa nhập giáo dục, hội nghị trước khi xét xử, cố vấn, người ủng hộ thanh thiếu niên, giới thiệu cộng đồng và các chương trình giáo dục thay thế.

Các vấn đề trốn học cũng có thể được giải quyết bởi Hội đồng trốn học cộng đồng cấp quận.



# HỖ TRỢ CHO THANH THIẾU NIÊN VÀ GIA ĐÌNH

**Các chương trình và quan hệ đối tác cộng đồng đóng vai trò thiết yếu trong việc giúp đỡ những thanh thiếu niên liên quan đến tòa án duy trì kết nối và tham gia vào cộng đồng.**

Dịch vụ Tòa án vị thành niên của Quận King hợp tác với nhiều tổ chức cộng đồng và thành viên cộng đồng để kết nối thanh thiếu niên và gia đình với mạng lưới các chương trình, biện pháp can thiệp và cố vấn.

**Trung tâm Tài nguyên của Thẩm phán Bobbe J. Bridge** ✨

Kết nối bạn với bất kỳ sự trợ giúp nào bạn có thể cần. Truy cập trực tuyến hoặc trực tiếp tại CCFJC.

**Ứng dụng Tài nguyên hỗ trợ thanh thiếu niên** ✨

Cung cấp thông tin về các nguồn lực ở Quận King.

Có thể lọc tài nguyên theo loại dịch vụ, độ tuổi và khoảng cách di chuyển mong muốn.

**Danh sách đầy đủ các chương trình và dịch vụ, cùng cách thức đăng ký hoặc tham gia, có trên trang [web](#) Dịch vụ Tòa án vị thành niên.**

Bạn cũng có thể truy cập vào hầu hết các biểu mẫu, bao gồm cả biểu mẫu để đóng dấu hồ sơ vị thành niên của bạn.

# CẢM ƠN.

Nội dung được chuyển thể từ “Sổ tay hướng dẫn về tư pháp vị thành niên của Quận King” do Trung tâm tư pháp vị thành niên 101 biên soạn, “Hướng dẫn dành cho gia đình về hệ thống tư pháp vị thành niên của Pennsylvania do Ủy ban tham gia gia đình thuộc Hội đồng quản chế vị thành niên Pennsylvania biên soạn” và Dự luật về quyền của cha mẹ có con bị giam giữ từ Sở tư pháp vị thành niên Texas.

Đánh giá, phản hồi và tham vấn về phiên bản năm 2020: Dịch vụ Tòa án vị thành niên của Tòa án cấp cao Quận King, Sở Phòng vệ công cộng Quận King, Văn phòng Luật sư Công tố Quận King, Văn phòng Hiệu suất, Chiến lược và Ngân sách, Sở Y tế Công cộng Quận King & Seattle, Sở Giam giữ người lớn và vị thành niên Quận King, Khởi đầu tốt nhất cho Trẻ em, Ban Phục hồi và Sức khỏe Hành vi Quận King, Hội đồng Gia đình và Thanh thiếu niên Quận King, Anita Asphy, Shalynn Coleman, Christal Fields, Alrick Hollingsworth, Karisa Morikawa, John Rogers, LaTonya Rogers và Lynette Todd.

**Tác phẩm nghệ thuật gốc do Maketa Wilborn và Mari Shibuya tạo ra. Các hình ảnh khác được sử dụng miễn phí cho mục đích thương mại và phi thương mại theo các điều khoản được nêu trong Thỏa thuận cấp phép nội dung của Canva.**

[Tìm hiểu thêm về Tòa án vị thành niên](#)

